

Gipfel des Handwerks, Gipfel des Designs

Mit Gespür und Konsequenz entwickelte Bernd Gruber dieses Chalet in Kirchberg. Die gelungene Mischung aus Tradition und Moderne bestätigt den Stil von Bernd Gruber.

Bernd Gruber developed this chalet in Kirchberg with flair and consistency. The successful blend of traditional and modern affirms Bernd Gruber's style.



»Die Faszination lebendiger Werkstoffe ist ein wertvoller Bestandteil unseres Schaffens.«

»The fascination of living materials is a precious component of our creative work.«

Der Bezug zu Tradition und lokalen Materialien, das Einfühlungsvermögen in die »Persönlichkeit« der Bauherren prägen die Arbeit von Bernd Gruber. Besonders gilt das für das Einfamilienhaus am Sonnberg in den Kitzbüheler Alpen. Hier wurden traditionelle Materialien wie Fichtenaltheholz, Eiche, gewachster Stahl sowie Valsler Granit und Textilien verarbeitet – vornehmlich Loden, Leinen und Hirschleder. Zugleich finden sich immer wieder Skulpturen und Gegenstände als Ausdruck verschiedener Kulturen - zum Beispiel hat eine alte Schloss-tür ihre Bestimmung als Barschrank im Weinkeller gefunden. Im Wellnessbereich verfeinert sich das Spiel der Materialien; schwellenlose Glaselemente verbinden Innen und Außen. Bis ins Detail durchdacht und in der Materialität durch schwarze Pinie akzentuiert entstand ein Chalet, das auf Grund seiner geradlinigen Formen und großzügigen Oberflächen so einzigartig ist wie die Menschen, die darin wohnen.

The affinity with tradition and local materials, and sensitivity to the »personality« of the building owners define the work of Bernd Gruber. This applies especially to the detached house on Sonnberg in the Kitzbühel Alps. Traditional materials were crafted – old spruce wood, oak, waxed steel, Valasian granite and textiles – primarily loden, linen and deerskin. At the same time sculptures and objects are used over and over again as the expression of different cultures – for instance, an old castle door found its purpose as a bar in the wine cellar. The interplay of materials is elaborated in the health and fitness area; glass elements create a seamless transition from inside to outside. Designed down to the smallest detail, its material quality accentuated by black pine, a chalet was created whose linear forms and spacious surfaces make it as unique as the people who live in it.